

NÉPELEGEYSÉG

SZERKESZTŐSÉG:

Brassó, Str. Argintarilor (Ütőv-utca) 16. — Távfeszítő 17—33
Sepsiszentgyörgy, Lenin-ut 5. szám. — Távfeszítő 17
KEZIRATOKAT NEM ÖRZÜNK MEG.

POLITIKAI NAPILAP

Felolvasó szerkesztő: KURKO GYÁRFAS
Bejegyezve a brassói törvényszéken G. II. 1768/1944 szám alatt
Engedélyezte: Cenzura Miliáré az 1437/1944 X. 7. szám alatt

KIADÓHIVATAL:

Brassó, Piaja Gh. Enescu (Rózsafér) 2. sz. — Távfeszítő 22—28
Sepsiszentgyörgy, Lenin-ut 5. szám. — Távfeszítő 17
ELŐFIZETÉSI-DÍJ EGY HONAPRA 4500 LEI.

A kárpátaljai példa

Kárpátalja mindig szegény vidéknek számított. Mind a magyar, mind a csehszlovák uralom alatt elhanyagolt vidék volt. A nyomorúság ijeszítő mértéket öltött ezen a vidéken, amelynek népével soha senki sem törődött. Van némi hasonlatosság Kárpátalja és a Székelyföld között. Itt is, ott is sovány a föld, mostoha az éghajlat. Mindkét helyről egyformán voltak kénytelenek kivándorolni az emberek és mindkét hely egyformán messze esett az ország központjától és érdeklődési körétől.

Pedig mindkét hely gazdag természeti kincsekben, amelyek kiaknázásával a régi urak soha sem törődtek. Kárpátalján azonban az utóbbi időben szünni kezd a sokévszázados nyomorúság. Az ukrán köztársaság kutatócsoportokat küldött Kárpátaljára, ahol meglepő felfedezéseket tettek. Rahov és Novoselo környékén nagyszerű minőségű márványt, Viskov és Kobareckája Polyánán gazdag ólom, réz és kaolin-telepeket találtak.

A kutatóbizottság Ilinc környékén már üzembe is helyezte őt szénbányát. A további kutatások során pedig újabban Munkács mellett találtak igen kiváló minőségű kőszén, amely a föld felszíne alatt alig 70—90 méternyire fekszik.

Gondolkodni róla, hogy a gazdag lelőhelyeken azonnal meginduljon a kitermelés, amely az ésszádságon át földhőzragadt kárpátaljai népet egysághoz szabadítja meg nyomorúságától és biztosít gondtalan megélhetést neki.

A kárpátaljai példa megmondóköztuló lehet a mi számunkra is. A Székelyföldön nem kell természeti kincseket felfedezni. Régen tudja mindenki, hogy a föld méhe olyan gazdagságot rejt, amely ha kiaknázódik, megszünteti a szegénységet. Ideje lenne valami házelfoghatót is tenni. A most megalakult „Horizont” részvénytársaság, amely a MNSZ országos gazdasági gyűlésén született meg Brassóban, ezt elhossa. Megérdemli, hogy a Székelyföld népe ne csak felfigyeljen erre a történelmi jelentőségű gazdasági megmozdulásra, hanem tevőlegesen valóban is kapcsolódjék az induló munkába.

Semmi akadály nincs annak, hogy a kárpátaljai példára a székelység is lépéshez magától a szegénység rászorogjon. Minden alapfeltétellel megvan hozzá. Az ország új demokratikus rendje nem gördít akadályt ennek útjában. Nem érvenek el a székelyek, akiknek a munkájuk, az országban való részvételük, a gazdasági fejlődés, a szervezkedés ideje lejárt. Munkához kell fogni, mielőtt más, élelmesebb emberek elkapják előlünk a lehetőséget!

Munkára fel lehet. Teremtünk megmielőbb a kellő gazdasági alapot, aztán fogunk a tényleges munkához. A sok szót most már kövesse a tett!

TIBOLDI BÉLA

Albizottságot küld ki a békeértekezlet a magyar-csehszlovák ellentétek elrendezésére

A tagállamok többsége hozzájárul az Egyesült Nemzetek közgyűlésének elhalasztásához

(Páris.) A békeértekezlet magyar politikai és területi bizottsága hétfőn délután folytatta a csehszlovák kérdések tárgyalását. Miután a magyar kiküldött kifejtette véleményét a lakosságcsere és határrelentétekre vonatkozólag, a bizottság a csehszlovák pótindítványt tárgyalta, amelyben Csehszlovákia a Duna jobbpartján hídok biztosítását kéri.

Elsőnek Smith Bedell, az Egyesült Államok megbízottja szólalt fel és kijelentette, hogy a cseh pótindítványt figyelmes vizsgálataknak kell alávetni. Csehszlovákia öt falura vonatkozó kérését nem tartotta indokoltnak és két falu átadását javasolta. Kifejtette azt is, hogy komoly megfontolás tárgyává kell tenni a magyar kiküldött védekezését is, hogy a csehszlovákok által kért öt község átadása elvágja az Ausztria és Magyarország közötti legfontosabb közlekedési útvonalat.

Ezután az ausztriai kiküldött javaslatára kimondották: egy albizottság megalakulását valamennyi csehszlovák-magyar kérdés megvitatására. Az albizottság úgy döntött, hogy kiszáll a helyszínre és ott tanulmányozza a kérdéseket. Az albizottságban Ukrajna, Kanada, Új-Zéland és Ausztrália megbízottja kapott helyet.

Gyöngyösi János magyar külügyminiszter hétfőn délelőtt Párisban megbeszélést folytatott Clementis csehszlovák külügyminiszterrel. A megbeszélés tárgyát az a magyar jegyzék képezte, melyben Magyarország tiltakozását fejezte ki a magyarok csehszlovákiai erőszakos kitelepítése miatt.

Budapesti rádiójelentés szerint a kormány tagjai hétfőn délelőtt Nagy Ferenc miniszterelnök elnökeletével rendkívüli minisztertanácsot tartottak.

Albánia képviselője a Biztonsági Tanács előtt

(London.) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa tegnap este Newyorkban újra tárgyalta az ukrán megbízott Görögországgal ellen felhozott vádjait. Az ausztriai kiküldött kérte, hogy a vádakát ejtsék el, mert azok alaptalanok.

Az ülés folyamán engedélyt adtak az albán kiküldöttnek is álláspontja kifejtésére. Cadogan ellenzte az albán kiküldött meghallgatását azon az alapon, hogy a szóbanforgó ügy nem képezi vita tárgyát a Biztonsági Tanácsban. A Tanács azonban mégis

ügy döntött, hogy meghallgatja Albánia panaszát. Az albán kiküldött leírta az albán partizánoknak a náci-ek ellen való küzdelmét és hangoztatta, hogy

ha a görög imperialisták megkísérik Albánia déli részét elfoglalni, verontásra fog sor kerülni.

Megnyílt a londoni Palesztina-értekezlet

(London.) Ma reggel Attlee brit miniszterelnök jelenlétében megnyílt a Palesztina-értekezlet. A nagygyűlésen csak az arab államok képviselői vettek részt, de a palesztinai arabok nem jelentek meg.

Attlee azzal kezdte megnyitóját, hogy üdvözölte a központi országok képviselőit és hangsúlyozta, hogy az elmúlt öt év alatt egymást követő angol kormányok élénk érdeklődéssel figyelték az arab államok ujjaletését és az önkormányzati rendszerek teljes kiépítését.

Ezután rátért arra a brit koncepcióra, mely szerint egy külön arab és zsidó tartomány létesülne központi bizottság irányítása alatt. Ez a bizottság döntésvégző fele a bevándorlások kérdésében is. Attlee hangsúlyozta, hogy az angol terv nem határozt meg csupán javaslatot.

Telavivban és környékén az éjjel újabb robbantások történtek. Egy angol tisztet megölték. A zsidó nemzeti tanács ma kezdte meg a tetlen ellenállást. Felhívást adott ki, hogy a köztisztviselők állásban levők mondjanak le állásukról.

Sürgős kormányintézkedés révén

Részben megoldódott a székelyföldi takarmányhiány

Hat milliárd gyorssegély a háromszéki szükségletek fedezésére

(Sepsiszentgyörgy.) Lapunk már többször foglalkozott azzal a hatalmas arányú szárazsággal, amely a Székelyföld vármegyéit, de különösen Háromszék képezte. Különszék hatóságai, a demokratikus szervezetekből alakult küldöttségek többször Bukarestben jártak és mindannyiszor feltárták a kormánynál a megye helyzetét.

Groza Péter dr. miniszterelnök is többször személyesen tájékoztatta magát Háromszék szomorú helyzetéről. Noha a kormány a legmesszebbmenő jóindulatot tanúsított, a kenyérgabonára és szénára kiutalt összegek csak pillanatnyilag orvosolták a bajokat. Az elmúlt napokban váratlanul kedvező fordulat állott be.

A kormány soronkívül 5 milliárd lej utalt át Sepsiszentgyörgyre a Mezőgazdasági Kamara igazgatóságához

azzal a rendeltetéssel, hogy ebből az összegből azonnal vásároljanak szénát a takarmányneveléssel küzdő gazdátársadalom számára. Egyidőben ugyancsak kiutalt a kormány 1 milliárd lejt a megyei Erdőhivatalnak, hogy ebből az összegből pedig gyűjtessen a hivatal lombtakarmányt.

A kiutalással kapcsolatban felkerestük a mezőgazdasági Kamara igazgatóságát, ahol érdeklődésünkre Szabó Mihály mérnök az alábbiakat mondotta:

— A kormány által kiutalt 5 milliárd lej hivatalunkhoz már meg is érkezett. Az összeg felett a vármegye megsegítésére alakított bizottság rendelkezik, amelynek a megyefőnökön kívül tagjai még Imecs László vm. gazdasági hivatal főnöke, valamint a Mezőgazdák és a Dolgozók Szövetkezetének képviselői.

— Mi történik azokkal a gazdákkal, akiknek nincsen meg a szénát-vételéhez szükséges pénzük? — tettük fel újabb kérdésünket.

— A kormányintézkedés úgy szól, hogy a szénát mindenképpen át kell adni a gazdáknak, akik annak árát az elkövetkezendő évben fogják megfizetni.

A kormánynak az az álláspontja, hogy a gazdákat mindenképpen meg kell segíteni, hogy az állatállományukat átmenhessék a nehézségeken.

— Mi a helyzet az állatértékesítések terén?

— Ova intünk minden gazdát — mondotta —, hogy az állatiát elkö-

tyavetélje, mert néhány hét kérdése és a szén megérkezik a megyébe. Szűnjék meg a falvakban a lelketlen állattüzekedés, mert a kormány a háromszéki gazdátársadalom segítségére siet. Ezzel az összeggel ki tud a megye telelni, át tudja menteni azt a 20.000 darab szarvasmarhát, amelynek nagyobb részét takarmányhiány miatt áruba bellet volna bocsátani. Eddig mindössze csak kétezer darab állatot vásároltak fel a megyében. A földművelésügyi minisztérium is értesített bennünket, hogy a megyéből a közeljövőben 1400 darab fiatal fajállatot fog vásárolni, valamint a megyének szeptemberben 3000 darab szarvasmarhát kell be-szolgáltatni.

— A megye őszi és tavaszi vetőmagellátása felől érdeklődünk:

— A megye vetőmagszükséglete biztosítva van — felelt Szabó mérnök. — A megyének 200 kocszi búza és 50 kocszi rozsra van szüksége. Mind a búzának, mind pedig a rozs-nak felét Temes és Torontál megyéből vásároltuk fel. Temes megyéből a tegnap kapott értesítés alapján közlöm, hogy az első 45 kocszi szállítmárv elindult.

HIREK

A Falvak Népe

legújabb számában Kós Károly „Az emberség próbája” címmel vezércikkben fordul a falvak lakosságához. Az „Országépítő” írója ezúttal is építő szándékkal buzdít. Felhívja az asszáltsujtoltá vidékek magyarosságát, hogy ne aléljon el a csapás alatt, hanem türelemmel és kitartással indítsa meg a harcot a nyomorúság ellen. Azokhoz is szól, kiknek szójától az alattomos, perzselő lehetőségre nem vonja el a kenyeret, sőt feleslegük is maradt. Szent kötelességként hívja fel őket a segítségére, az emberség próbájának jelölve meg a közösségi érzés cselekvésségét.

Az irodalmat a lapban ezúttal József Attila „A Dunánál” című költeménye és Asztalos István szatirikus novellája képviselik. Gazdasági rovata, kül- és belpolitikai ismertetője ezúttal is hasznos útmutató a falusi olvasók számára.

— A MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG HÁROMSZÉKI SZERVEZETÉNEK egyetemi ifjúsági csoportja felhívja a megye székhelyén kívül lakó egyetemi hallgatók figyelmét, hogy a szeptember hó folyamán rendezendő szűreti mulatsággal kapcsolatos teendők megbeszélése végett a MNSZ vármegyei székházában jelentkezzenek Sós Lajos tükárnál.

— ADOMÁNY AZ ASSZÁLTSUJTOTTÁK VIDEKEK SZEGÉNYEI RÉSZÉRE. Pozsgy András kolozsvári nyugdíjas 25 ezer lejt jutattat el a Magyar Népi Szövetség központjához az asszáltsujtoltá vidékek kárt vallott lakosságának megsegítése érdekében. A MNSZ az adományt rendelkezési helyére továbbította. Pozsgy András maga is szegény ember. Havi nyugdíja mindössze 100 ezer lej.

— Betegápolónői tanfolyam nyílik meg Brassóban. A brassói Marcsescu-kórház kétéves betegápolónői tanfolyamot indít. Az első évre szeptember 15-ig iratkozhatnak be négy köznépi iskolát végzett növendékek. A tanfolyam hallgatói az egészségügyi minisztérium bennlakásában kapnak teljes ellátást.

— EZÜST SZÁZEZER LEJESK FORGALOMBAN. A Román Nemzeti Bank ma reggel forgalomba hozta az új száz ezer lejes ezüst pénzernéket. Az új pénzt 90 milliárd lej értékben bocsátják ki.

— A brassói Zsidó Demokrata Szövetség heti munkarendje. Szerdán, szeptember 11-én délután fél 7-kor teljes taggyűlés, csütörtökön, szeptember 12-én délután 6 órakor az ifjúsági csoport gyűlése, pénteken, szeptember 13-án délután 5 órakor a női csoport gyűlése. A fenti gyűlések a Szabadságház 28. szám alatti helyiségben lesznek meg tartva.

— A szakszervezetek egyesülésének évfordulója, Udvarhelyen. Az Egyesült szakszervezetek székhelyi szervezete vasárnap, szeptember 1-én délelőtti 11 órakor a szaktanács székházában a kétéves fennállás évfordulója alkalmából bensőséges ünnepséget rendezett, melyen megjelent Szilágyi Ignác megyefőnök, Dobos Ferenc polgármester, valamint a különböző politikai pártok és szervezetek képviselői. Szente Gyula szakszervezeti elnök ismertette a szakszervezetek kétéves munkáját. Pálffy Sándor pedig az országos szakszervezeti tanács munkájáról beszélt. Felzárkózott még Dobos Ferenc polgármester és dr. Ferenc Balázs. Az ünnepség a déli órákban ért véget.

— ELFOGATK MUSSOLINI HOLTTESTÉNEK VALÓSZÍNŰ ELRABLOJÁT. Az olasz hatóságok Ternóban

Hatvanezer moldvai csángónak viz iskolát a Magyar Népi Szövetség

Ahol a templomokban még ma is tilos a magyar szó

(Kolozsvár.) Cziko Nándor a Magyar Népi Szövetség központi végrehajtóbizottságának tagja, Antal Árpád, a Móríz Zsigmond Kollégium kiküldöttjének kíséretében ötnapos körutat tett a Bacau-megyei csángók között.

Cziko Nándor útiről adott jelentésben leírja, hogy Bacau-megyében ma mintegy 60.000 csángó él, ezenkívül kisebb-nagyobb települések vannak a környező megyékben is. Altalában szegény emberek, kevés földjük van. Megélhetésüket a vasútnál, Bacau gyáraiban mint alkalmi munkások szerzik meg, de kenyérkereső útjuk sokszor Galaczi, Konstantináig is elvezet. Gazdasági színvonaluk igen alacsony, nem ismerik a helyes

és korszerű gazdálkodást, háztartásuk elmaradt és szegény.

A bacau-megyei csángóknak már csak a fele beszél magyarul. A többiek megértik ugyan a magyar szót, de nem tudják megértetni magukat. Legerősebben ragaszkodnak anyanyelvükhöz az asszonyok. Nagyon vallásosak, ünnepeken tömegesen keresik fel a templomokat. A templomban azonban a magyar nyelv használata tilos, az éneklés és prédikáció románul folyik.

Gazdasági elesettségük következtében közművelődési életük is szegény, szinte egyenlő a semmivel. Azok, akik tudnak magyarul, nagyon nélkülözik a magyar könyveket. Petőfit ismerik és szeretik, de nehezen jutnak hozzá. Általában na-

gyon félnek a hatóságoktól, aminek fő oka az Antonescu-uralom alatt szerzett tapasztalatokban keresendő, — amikor elbeszélésük szerint — jármot akasztottak annak a gyermeknek a nyakába, aki magyarul beszélt.

Cziko Nándor utazásának fő célja az volt, hogy

megszervezze az ottlévő szörvány-magyarokat és saját anyanyelvű iskolákat létesítsen a csángó vidékeken.

Rövid időn belül küldöttség indul a iasi-i püspökséghez a magyarnyelvű istentisztelet bevezetése végett. A Magyar Népi Szövetség szociális és gazdasági ügyosztálya is terveket készít a legsürgősebb tennivalókra vonatkozóan.

Mozgalom a szentgyörgyi lakásinség ellen

(Sepsiszentgyörgy.) Talán a Székelyföld városai közül egyik sem küzd olyan nagy lakásinséggel, mint éppen Sepsiszentgyörgy. Többgyermekes családok bútorozott szobában laknak, sőt a közelmúltban kinevezett közalkalmazottak lakás hiányában íróasztalaikon alusznak. A lakáskezesök búcsújárás rendeznek a város háza illetékes ügyosztálynál. Jelenleg több mint másfélszáz kérvény vár elintézésre. A kérvényezők nagyobbára köztisztviselők, katonatisztek és altisztek.

Az elmúlt napokban az ODA lá-

romszék-megyei Tanácsa, Kisgyörgy Tamás titkár előkérletével foglalkozott az ügyvel. A több mint két órát tartó tanácskozás után a lakáskezesek egységes megoldására a következő határozatot hozta:

Feliratban fordulnak a minisztériumokhoz, hogy ne létesítsenek több egyesületet és intézményt, sőt a meglévőkhöz közül a kevésbbé fontosakat telepitsekt más községekbe; a város központjában székelt katonai alakulatok telepedjenek át a lakonyába és katonai személyek ne kapjanak lakáskiutalást; utasítsák ki a város

területéről a foglalkozás nélkülieket; kéri a pénzügyigazgatóságot, hogy építse fel a lerobbanott pénzügyi palotát; javíttassák ki az új közház rongálódásait, hogy a régi épület felhasználjon; végül pedig szoralmassák a textil- és dohánygyárak igazgatóságát munkáslakások építésére.

Művészet és Művelődés

Régészeti ásatások Udvarhely megyében

A Székely Nemzeti Múzeum udvarhelyszéki kutatása nyomán feltárta Zete várárt. Székely Zoltán dr. múzeumi igazgató, Molnár István és Horváth József kollégiumi tanárok vezették a feltárási munkálatokat székhelyudvarhelyi és székhelykeresztúri iparos és diákok segítségével.

A feltárt romok azt mutatják, hogy a vár tojásdud alakú volt, falal körülvéve és az északi oldalon kettős sáncgyűrű övezte. Az ásatások folyamán gazdag kerámiái anyag került felszínre, amiből teljes világossággal megállapítható a várépítő nép műveltségi foka, a várat építő nép kiléte, a vár építésének és elpusztulásának időpontja.

Az ásatásoknak ez az újabb eredménye ismét közelebb visz egy lépéssel a székelyföldi várak keletkezésének megoldásához.

MOZGÓK MŰSORA:

BRASSÓ

Aro: Igazolati mulasztások. — Acta: A syracuzai vidám fiúk. — Capitol: Büszkeség és szerelem. — Corso: Elefántok (Magyar). — Redut: Az 5-ös számú órák. (Magyar). — Scala: A tavasz ünnepe.

SEPSISZENTGYÖRGY

Aldebaran (olasz film).

● Háromszék-megyei lapírtésztóink figyelmébe! Lapunkkal kapcsolatos elszámolásokat továbbra is Zeko László sepsiszentgyörgyi megbízottunk végzi.

ISKOLATÁSKÁK POZSÁR könyvesboltjában

BRASSÓ

Rózsater 2. szám. Telefon 39-25.

Egy csacsi és egy ember

*

Az Óvár elhagyott, déli álmát alvó utcáján erősen tűző napfényben egy csacsi közeledik felém. Nagyon szimpatikus és kedves csacsi, nyugodtan, szinte derülten lépked. Különös csak az, hogy a kétkezei körében, amit maga után hús, senki sem ül. Még az utcában sincs rajtam kívül teremtett lélek.

Kedvem figyeli. A csacsi szemmel láthatólag keres valamit. Végre egy csendes, árnyékos helyen, közel a járda mellett megáll és úgy helyezkedik el, mint aki itt akarja megrágni az utolsó fűtet. Mindenestre kellemes, hűvös helyet keresett magának ki, gondolom és már tovább akarok menni, amikor valami nagyon különösöt veszek észre.

A járda elején két cipőtálcakandikál ki és közelebb lépve látom, hogy fejfelé — az alkatmány

eleje magasabban áll — egy ember fekszik, szája tátva, a szeme félig nyitva.

Most már mintha a földből nőttek volna ki, kíváncsi emberek állják körül a szekert. Rázák, költögetik, még a szempillája sem rezdül. „Meghalt”, rémülődnek a nők, vagy magánkövetnek. Csakhamar orvost is kerílenek. Közben már tárgyalják, hogyan lehetne kórházba vinni. Az orvos jön, lehajol hozzá és egy pillanatra mivna késs a kórisme: Hissen ez tökrésze!...

Most már mit tehetünk? Rábituk a csacsira, viselje gondját tovább is. Ő már az elején tudta miről van szó és csöndesen mutatott az emberek fontosságán. Láttam a szeméből. Csak akkor még nem sejtettem, hogy mitől olyan jókedvű.

letartóztatott. Aldo Lecchisi főhadnagyot és két társát. A főhadnagy szemében burokra került Mussolini holttestének valószínű elrablása és az olasz újságírók szervezett illegális mozgalma vezetése. A nyomozás során fény derült az újságírók szervezett kémkedési cselekedeteire.

— A MAGYAR ELLENÁLLÁSI MOZGALOM TAGJAIT KÜNTETTE A KÖZTARSASÁGI ELNÖK. A németellenes magyarországi ellenállási mozgalom tagjait, az ellenállási mozgalomban vitt szerepükért a magyar Szabadság-renddel tüntette ki Tildy Zoltán. Többek között megkapták a kitüntetést: Szakassits Árpád, Bán Antal, Riess István és Kéthly Anna is.

— Az amerikai nők hatvan százaléka iszikos. A Hopkins kórház igazgatója, dr. Seiger Robert kijelentette, hogy valóságos kétségbeeszt az északi-amerikai nők alkoholszeretete. Megállapította az orvos ugyanis azt, hogy az idegyógyászatra szállított nők 90 szá-

zaléka súlyos iszákosságból, eredő idegösszeroppanás miatt kerül a kórházba. Az amerikai élt hajszája, a gombamódra szaporodó éjjeli mulatók és a túlzásba hajtott szórakozási kedv az oka annak, hogy az Egyesült Államok női lakosságának 60, sőt 70 százaléka rendszeresen iszik.

— Levél érkezett a MNSZ brassói városi szervezetéhez. Tárnok Máriát négyhónapos kistáival tiltott határátelépés miatt a brassói rendőrség fogva tartják. Kéri a megértő magyartestvéreket, hogy élelmiszerekkel támogassák. Főként tejet kér kisfia számára.

● Bársony Éva és Jordán István ezúton hívják meg rokonokat, barátokat és ismerősöket folyó hó 15-én, vasárnap délelőtti 1 órakor az orth. izr. templomban tartandó esküvőjükre. Minden külön értesítés helyett.

— Szolgáltatás gyógyszerárak Brassóban. Szerdán: Vociu, Kapu-utca és Masu, Kút-utca 74. — Csütörtökön: Pavelcani, Hirsch-utca 18. és Cola, Hosszú-utca 42.

A Székely Színház Brassóban

(Brassó.) Alig néhány nap válszt el a Székely Színház egy hónapra tervezett brassói színi évadjának megnyitásától. A szeptember 16-i hétfői megnyitóra már javában folynak az előkészületek. Meglehetősen nagy áldozatok árán sikerült a magyar színház céljaira a Redout termét megszerezni s a többi szervezési kérdések elrendezése is folyamatban van.

A Székely Színház brassói bemutatkozása egészen rendkívüli jelleggel bír. Nem csupán egy magyar színházat néhányhetes vendéjátékaról van itt szó, hanem az erdélyi magyarság egyik nagy áldozatok árán létrehozott közművelődési intézménye működésének megindításáról.

A Székely Színház azért létesült, hogy a székely néprajzi tömb igényeit intézményesen lássa el és értékes művészi tényezőjével legyen az erdélyi magyarság életének. A kisebbségi sors 25 éve alatt számos magyar színház látta Erdély városait. Ezek a színházak azonban jórészt alkalmi összevadások voltak és gyakran bizony az egészen alantas üzleti érdekeket is előbbre helyezték az elhivatottságnál. Látszólag tehát — a színházak száma után jutva — virágzó színjátszás volt Erdélyben, de akinek alkalmát volt bepillantani a „diszletek” mögé, az valóságosan elrettent, hogy milyen megsegényítő harc folyt a színjátszási engedélyek kiadása körül és mennyire háttérbe szorult minden művészi szándék az egyes színigazgatók vásári cirkuszéhez hasonló üzletkeresési vágya mögött.

A Székely Színház hatóságának körzetébe tartozik Brassó is és így ennek az intézménynek a feladatkörébe beleilleszkedik abba a nagyszabású elképzelésbe, amely az erdélyi magyar nép fennmaradásának biztosítását a tervszerű megszervezéssel kívánja megoldani.

A Székely Színháznak rengeteg nehézséggel kellett megküzdenie. Nemcsak a megfelelő színvonalú színészgárda összeállítása okozott gondot, hanem a szinte világszerte érezhető darabhiány is. Az új színdarabok újrszerű darabjainak jelentkezőse csak a jövőben várható és minden nagyigényű színház fejlődése párhuzamosan halad az új színésztársulatok és szerzők kibontakozásával. Ilyenkor aztán a színházak fokozottabb gondot kell fordítani arra, hogy a régi darabokat olyan előadásban hozza színre, ami új lendülettel és tartalommal vetíti ki az esetleg már ismert tárgyu darabot. A Székely Színház e helyzet józan felismerése alapján olyan kivitelben mutatja be műsorát, ami máris az újszerűség varázsával hat.

Lehár Ferencnek a „Mosoly országa” című nagyoperettjével mutatkozik be Brassóban. Az előadás sikerét a korszerű díszleteken kívül a számos kitűnő erő biztosítja. Lóránt György, a kiváló tenorista, Kovács Irén, a tehetséges és megleghangú primadonna, Egresi Magda, Szabó Duci, Andrassy Márton Erdély kedvence, Szabó Ágnes, B. Mátrai Erzsébet, Bathány Kálmán, Kovács Dezső, Dombi Imre balettmester, Egresi Richárd karnagy, Háy Lajos a brassói származású kitűnő díszlettervező alkotják a tőrszét ennek a társulatnak.

„Az állampolgársági kérdés a legkedvezőbb elintézését nyeri” — mondotta Kurkó Gyárfás a MNSZ csikszeredai gyűlésén

(Csikszereda, a N. E. tudósítójától.) A MNSZ csikszeredai szervezete már a megye minden egyes községében megtartotta választási gyűlést. Most az egyes járásek székelyeinek rendeztek nagygyűléseket, így Csikszeredában, amely alkalomból Kurkó Gyárfás, a MNSZ országos elnöke is megjelent.

A gyűlést, amelyet vasárnap a Vigadóban tartottak, Oláh Péter, a megyei szervezet elnöke nyitotta meg. Majd Kurkó Gyárfás egymásután

tárta fel azt a hatalmas munkát, amelyet a MNSZ az erdélyi magyarság érdekében végzett. Hangoztatta, hogy a csikszeredai állami leánygimnáziumot nem engedi bántani. MNSZ legfőbb munkája, hogy a Casbi alá került kisenberek vagyonát megmentse. Bejelentette, hogy az állampolgársági kérdés a legkedvezőbb elintézését fog nyerni.

Az Udvarhelyen tervezett nemzetiségi törvény, amely az ittélő

magyarság jogait biztosítani fogja, rövidesen Öfelsége elé kerül szentesítés végett.

A nagy lelkesedéssel fogadott beszédet Kopacz Tamás polgármester köszönte meg, örömet fejezve ki, hogy az országos elnököt Csik népe körében köszönheti.

A nők nevén Rancz Károlyné mondott beszédet. Hangoztatta, hogy Csik asszonyai és leányai a MNSZ mellett állnak.

A MNSZ küldöttséget indít a fővárosba tanonciskoláink ügyében

(Kolozsvár.) A Magyar Népi Szövetség kezdeményezésére összegyűlt országos magyar tanügyi értekezlet külön foglalkozott a magyar tanonciskolák kérdésével. A kérdés tanulmányozására kijelölt tanonciskolai bizottság lement a magyar tanonciskolák mai helyzetét és lességeit ezzel kapcsolatos álláspontját. A tanügyi értekezlet határozatainak a szellemében a MNSZ küldöttséget menesztett Bukarestbe, hogy az illetékes kormánytényezőkkel meg tárgyalja a még függőben levő tanonciskolai kérdéseket és megtegye a szükséges lépéseket a magyar tanonciskolák vonatkozásában készített törvénytervezet törvényre emelése érdekében. A tanonciskolákkal kapcsolatos függő kérdések között szerepel a tanszemélyzet besorolásának, az egyes iskoláknál elmaradt fizetések kintalásának, új tanonciskolák felállításának, valamint magyar tanonciskolai főfelügyelő kinevezésének az ügye. A küldöttségben a MNSZ országos közművelődési bizottsága részéről Orbán János, továbbá Studnieszka Nándor, a kolozsvári tanonciskola igazgatója és Brudy Andor, a nagyszebeni tanonciskola igazgatója vesz részt.

Itt említjük meg, hogy a MNSZ közművelődési bizottságához a romániai magyar tanonciskolákra vonatkozóan érkezett jelentések szerint az országban ma 18 magyar tanítási nyelvi tanonciskola működik miniszteri engedéllyel. Tizenkilenc községben megtörténtek a szükséges intézkedések a magyar tanítási nyelvi tanonciskola felállításához, illetve a magyar tanoncok száma ezekben a községekben indokoltá teszi a tanonciskola létesítését.

A közönség tomboló lelkesedése közepette mutatkoztak be Brassóban az udvarhelyszéki népi táncosok

(Brassó.) Ritka vendégek voltak szombaton este Brassó magyarságának. A Székelyföldről jött el, hogy bemutassa táncait, zenéjét és balladáit. A szorongásig megtelt Astra terem közönségének nem mindennapi élvezetben volt része ezúttal. Nem színpadra átdolgozott, városi műkedvelők által betanult népművészetet kapott, hanem maga az udvarhelyszéki székelység jelent meg a színpadon.

Mint a csoport vezetője, Haáz Sándor tanár előre bejelentette, harminc levelezőlapot küldött szét a megyébe. Harminc fiatal — fiúk, lányok vegyesen — jött el a meghívásra Brassóba.

A pazar díszletekhez, színpadi ötletekhez szokott brassói közönség az előadás kezdetén tartózkodó óvatossággal fogadta a szétfel fiatalokat, akik vala-

mennyien falusiak voltak, egyszerű székely népviseletben jelentek meg a színpadon, ahol úgy mozogtak, mintha otthon, a falusi bálházban lettek volna. De amikor táncoltak a magukkal hozott tárogatós és cimbalmosnak a városban eddig soha nem hallott sajátos, szilaj zenéjére, olyan tomboló lelkesedésben tört ki, amelyen hivatalos színeseknek csak a legutóbbi esetekben jár ki.

Pedig szó sem volt úgyes alkalmazott színpadi fogásokról. A szereplők mondhatni nem a közönségnek énekeltek, táncoltak, hanem — ez volt az érdecsünk — saját maguknak, úgy, mint odahaza a Sövidéken, vagy Korondon, ahonnan jöttek.

„Bíró Szép Anna” és „Kádár Kata” balladáit nem gondosan felkészült, a hanghordozásra és hatásra ügyelő szavalóművészek, hanem egyszerű falusi lányok adták elő úgy, ahogy azt otthon, a guzalyosban szokták téli esteiken. Talán éppen ezért arattak olyan tomboló sikert. Bálint Jenő Károly bá alakítása a maga nemében utóérhetetlen volt.

Külön kell megemlékeznünk Balogh Ferencről, a kivételes tehetségtű hegedűművészről, Bartók, Kodály és Hubay műveit ritkán hallhattuk tökéletesebb tolmácsolásban.

A színes, gazdag műsort Haáz Sándor „Ki a legény” című falusi táncpéje zárta be.

A közönség a „Székely estől” sokat várt, de többet kapott.

A rendezés nagy körültekintést igénylő munkáját a brassói „Törökves” a Magyar Népi Dalárda és az „Encián” gyakorlott rendezői biztosították.

Az együttes Brassóból a fogarasmegyei Halmagy községbe látogatott el, ahol megismertette az előadást azzal a különbséggel, hogy a nagy csoporttáncokat a nézőtérben adták elő. A székely együttest Halmagy magyarsága páratlan örömmel fogadta.

A nagyhatalmak nem kérnek hadadékat az UNO összehívására

(London.) Newyorki jelentések szerint Trygve Lie, az UNO főtitkára javasolná fogja az Egyesült Nemzetek nagygyűlésének elhalasztását. Trygve Lie-t biztosították arról,

hogy a nagyhatalmak nem fognak újabb halasztást kérni.

Az elhalasztás az 51 tagállam szavazatától függ, de többen már kifejezték hozzájárulásukat.

A MNSZ értékes könyvajándékban részesítette a kolozsvári tanítótanfolyam résztvevőit

(Kolozsvár.) A kolozsvári tanítók és tanárok továbbképző tanfolyama a több mint kétszáz résztvevő lankadatlan érdeklődése mellett folytatódik. Az előadásokat nap-nap után érdekes és értékes hozzászólások és viták követik.

A Magyar Népi Szövetség közművelődési bizottsága, a „Petőfi alap” segítségével, értékes könyvajándékban részesítette a tanfolyam résztvevőit. A közművelődési bizottság a tanfolyam

valamennyi hallgatóját megajándékozta Imre Lajos dr.: „Anyag és kultúra”, László Gyula dr.: „Forradalmak az újkori művészetben”, Móricz Zsigmond: „Magvető”, Benedek Marcell: „Az irodalmi műveltség könyve” és Révai József: „Kossuth” című értékes műveivel. A könyveket ünnepélyes keretek között osztották ki a tanítók és a tanárok között.

A társulat a Székelyföldről tartott előadásokon forrt egybe és bizonyította be képességeit. A leglényesebb székely városban is, a közönség nagy szeretettel fogadta őket és az elemi csapás miatt előadódott anyagi ne-

hézségek ellenére nagy lelkesedéssel látogatta az előadásokat. Brassó magyarsága bizonyára szintén magának vallja a Székely Színházat és mindent elkövet a színi évad sikere érdekében.

A marosvásárhelyi Székely Színház évadnyitó vendéjátéka Brassóban a Redut színháztermében
Megnyitó előadás 1946. szeptember 16-án, hétfőn este fél 9 órakor
Színre kerül: „A mosoly országa” Lehár Ferenc 3 felvonásos nagyoperettje.
Részletes tájékoztatás a falragaszokon.

TESTNEVELÉS

A Kolozsvári Levegőút kétnapos atlétikai versenyek a szatmári egyhangzó megállapítása szerint Romania atlétika történetének egyik legsikeresebb bajnoksága volt.

A nagyszerű küzdelmek során öt új országos csúcs született.

VASÁRNAPI EREDMÉNYEK

Az országos atlétikai bajnokságok vasárnapi eredményei a következők:

400 m. gátfutás: 1. Truica (UDR) 56,7 mp. **Országos ifjúsági rekord.** A régi rekordot Kiss (Ester Sun) tartotta 57,9 mp.-es idővel. 2. Kiss (Ester Sun) 57,9 mp. 3. Ludu (ACR) 57 mp. Kőenc induló, 4. előfutam.

200 m. síkfutás: 1. Moine (U) 21,9 mp. 2. Zenide (ACR) 22,9 mp. 3. Gergely (Vasas) 23,4 mp. Három előfutam, 8. induló.

Diszkoszdobás: 1. Gureu (VD) 41,31 mp. 2. Badulescu (VD) 38,92 m. 3. Havaletz (St. R.) 38,80 m.

Rúdugrás: 1. Dragomir (St. R.) 360 cm. 2. Baciu (ACR) 360 cm. 3. Taus (U) 320 cm.

10.000 m. síkfutás: 1. Dinu Cristea (St. R.) 33,21,02 mp. 2. Vladuca (UAB) 35,16,05 mp. 3. Gubernath (UAB) 36,04,02 mp.

Kalapáscdobás: 1. Biró György (Vasas) 48,18 m. 2. Toma (UDR) 46,44 m. 3. Dumitrescu (St. R.) 43,58 m.

800 m. síkfutás: 1. Pandrea (UAB) 1,58,7. 2. Talmaci (V. D.) 1,58,7 mp. 3. Necu (ACR) 2,01,2 mp.

Hármasugrás: 1. Calstrat (V. D.) 13,85 m. 2. Topoloveanu (St. R.) 13,38 m. 3. Rujoi (UDR) 13,13 m.

4x100 m. váltófutás: 1. Universitatea (Puscas, Moll, Sárba, Moine) 45,6 mp. 2. ACR 45,6 mp. 3. Ester Sun 46,4 mp.

800x400x200x100 méteres Balkán váltófutás: 1. ACR (Jecu, Dumitrescu, Zenide, Buzescu) 3,27,6 mp. **Országos rekord.** A régi rekordot a Viforol Dacia tartotta 3,37,6 másodperces idővel. 2. UAB (Pandrea, Moarcar, Pop, Bărcan) 3,29,8 mp. 3. Vasas (Szekernyes, Szász, Gergely, Halmagyi) 3,30 mp. Mind az UAB, mind a Vasas országos rekord időn belül futottak.

MOINE KOLOSVÁRON, 400 MÉTEREN ÚJ ORSZÁGOS CSÚCSOT FÜTÖTT

(Kolozsvár.) A kolozsvári országos atlétikai versenyek szombati, első napjának nagy eseménye Moine, az Universitatea kitűnő versenyzőjének országos csúcs javítása a 400 méteres síkfutásban.

Részletes eredmények: 100 m. sík: 1. Moine I. (U) 10,8. 2. Colacu (U) 11,2. 3. Gergely (Vasas) 11,2. 110 m. gát: 1.

Felhívás.

Felhívjuk az Economatul Braşovul tagjait, hogy töltsék be legkésőbb szeptember 18-ig az Economat irodájában jeleítsék be.

„BRAŞOVUL”

Őszi szövetkülönlegességeink Békebeli minőségben Békebeli választékban

„SCOTCH”

Brassó, Str. I. C. Brătianu 1 (Kórház ucca)

Dumitrescu V. (ACR) 16,1. 2. Kiss László (Ester Sun) 16,6. 3. Gheorgescu Vl. (St. R.) 17. **Magasugrás:** 1. Dumitrescu V. (ACR) 1 m. 75 cm. 2. Soifer (P. Banat) 1 m. 70 cm. 3. Nestor (V. D.) 1 m. 70. **4x400 m. váltó:** 1. ACR 3,23,5 (új országos egyesületi csúcs). 2. UAB 3,41,7. 3. UDR 3,43,9. **1500 m. sík:** 1. Pandrea E. (UAB) 4,05,7. 2. Talmaci (UD) 4,19,8. 3. Pop V. (UAB) 4,13,3. **400 m. sík:** 1. Moine I. (U) 49 mp. (új országos csúcs). 2. Jecu (ACR) 51,9. 3. Zenide (ACR) 51,9. **5000 m. sík:** 1. Cristes D. (St. R.) 15,57,9. 2. Viaduca (UAB) 16,25,7. 3. Nicolae N. (UD) 16,44,6. **Távolugrás:** 1. Dumitrescu V. (ACR) 6 m. 72 cm. 2. Ghurita (U. Kolozsvár) 6 m. 62 cm. 3. Moine (U) 6 m. 47 cm.

Női versenyek: 80 m. gát: 1. Laseel (Ester Sun) 13,8. 2. Iovanescu (ACR) 14 mp. 3. Bărcă I. (ASR) 14 mp. 100 m. sík: Ernest L. (Electrica) 13 mp. 2. Receanu 13,8. 3. Drăganescu (ACR).

ISKOLAI HIREK

— A sepsiszentgyörgyi Ref. Székely Mikó Kollégium fiúfogalmazása utólag szeptember 10-én tartott javítóvizsgát rendes és magántanulók részére. Indokolatlanul távolmaradók osztályismétlésre utasítottak. Póbteltek 1—VIII. osztályban szeptember 10-én, 17-én és 18-án. Ezután jelentkezni nem járunk be. A református Székely Mikó fiúfogalmazása az első osztályba íratkozók 5-tesen szegénysorsú, kiváló előmeneteli református tanulók teljes ösztöndíjat nyújt. A felvételi versenyvizsga alapján történik. Jelentkezés szeptember 10-20-ig. Mellékletek: kérek, iskolai bizonyítvány, szegénységi bizonyítvány. Felkérjük a tanító és lelkész testvéreinket, hogy ilyen tehetséges szegénysorsú tanulókat biztassanak a versenyvizsgára. A versenyvizsgára szeptember 25-én reggel 9 órakor kell jelentkezni. Magántanulók beiratkozása az 1946—47. iskolai évre legkésőbb november 10-ig tart. Iratkozások mellékelni kell a szükséges iratokat. Fiú- és leányfogalmazás bennikő tanulóinak figyelmébe: azok, akik a természetbeni járulékokat nem tudják anyagban beszolgáltatni szeptember 10-30-ig, mindezeket készpénzben megváltatják. Igazgatóság

— A bukaresti református elemi iskola és egységes gimnázium tájékoztatója. Az elemi iskola I—IV. osztályba felvehető minden magyar anyanyelvű gyermek (fiú és leány) felekezeti különbség nélkül. A felvételhez a következő okmányok szükségesek: 1. Születési anyakönyvi kivonat; 2. Keresztlevél; 3. Otási bizonyítvány; 4. Az előző osztályról keltett iskolai bizonyítvány. Az I. osztályba lépő növendékek szeptember 1-én be kell töltenie a 7. életévet. Fiatalabbak felvételéhez a brassói Magyar Tankerület engedélye szükséges. b) A gimnázium I—II. osztály

SIPP



MOSSA ÉS KIMÉLI: A GYAPJUT, A SELVET ÉS A GYAPOTOT.

25 és 50 kilós

PAPIRZSÁKOK

Pozsár könyvesboltjában

BRASSÓ

Rózsátér 2. szám, Telefon 39—25.

tállyal működik. A felvételi kérések az iskola igazgatóságához címzendők és 200 L. okmánybélyeg ragasztható rájuk. A kérvényben pontosan megjelölendő a szülő címe és csak az a kérvény érvenyes, amelyet a tanuló szülője, vagy gyáma ír alá. Kérés-üriapok az iskola igazgatóságánál kaphatók. A gimnázista tanulók a fenti okmányokon kívül még kell mellékeljen a következőket is: 1. Szülői állampolgársági bizonyítványa; 2. Újraoltási bizonyítványt. Az I. osztályba 10 évesnél fiatalabb és 13 évesnél idősebb tanuló csak korengedéllyel vehető fel. A szabályzat szerint a beiratás szeptember 1—10. között történik. Szeptember 10-én a javítóvizsgát (pótvizsga) lesz. A javító vizsga díja még nincs megállapítva. Az évnyszó ünnepeit szeptember 15-én, vasárnap délután 4 órai kezdettel tartjuk. Fel-

vételi (beiratási) díj az elemi iskolában tetszés szerinti összeg, a gimnáziumban pedig 20.000 lei, amely a beiratáskor fizetendő. Kötetező tandíj az elemi iskolában nincs, azonban iskolafenntartásra a szülők önként ajánlhatnak meg egy bizonyos összeget. A gimnázium tandíját maguk a szülők fogják megállapítani a szeptember 22-én, vasárnap délután 4 órai kezdettel tartandó szülői értekezleten. Szegénysorsú és jó előmenetelt felmutató tanulók negyed, fél, esetleg teljes tandíjmentességet kaphatnak. A nagyon szegény és az iskolától távol lakó tanulóknak díjtalanul villamosbérletet is adunk. Ugy a kedvezményt, mint a villamosbérletet a szegény tanulók szülei már a beiratás alkalmával külön folyamodványban kell kérjék. (A villamosbérlethez 3 drb. fénykép is szükséges).

Erdélyi magyarok találkozó helye

Bukarest, Bv. Elisabeta 6 sz. I. em. A „Trianon” mozi fölött. Rómi szalon. Telefon: 30-10-7.

„SPLENDID”-kávéház

Izletes erdélyi konyha.

Tulajdonos: Sándor Mándor.

APRÓHIRDETÉSEK

FOGLALKOZÁS

A MAGYAR tantervű állami ovoda keres egy dadát. Jelentkezni lehet a Magyar Népi Szövetség székházában, Brassó, Mester-utca 16. 6863-f

A MAGYAR Népi Szövetség Brassói tagozatának női csoportja ügyes kezű szabóhoz is jóléti varrónőt keres. Jelentkezni a MNSZ Mester-utcai székházában délelőtt. 6907-f

KEREKPARRAL rendelkező ifjút alkalmaz a MNSZ brassói szervezete. Brassó, Mester-utca (Vlad Tepes) 16. 6910-f

KERESÜNK 2 elárutónót (practicans) a rövidáru szakmában. Jelentkezési idő 17—18 óra között „Progres”, Brassó, Hirsch-utca 1. 6957-f

KIFUTÓFIUT felvező „Scotch”, Brassó, Str. I. C. Brătianu 1 (Kórház-utca). 6963-f

GYAKORLOTT bejárónót alkalmazunk Brassó, Petru Maior-utca 21. (Nivea gyár utcaja). Jelentkezés csak délelőtt. 6973-f

SZOLGÁT keresünk. Jelentkezzék „Rex” cégnél, Brassó, Str. Petru Maior 3. 6985-f

SZAKEMBERT keresünk, aki a kemény és puhafá termelésben járatos és az erdőbecsésekhez ért. Ajánlatokat „SZAKEMBER” jellegre a kiadókák kérésre. 6939-f

LOHERECSEPLEST vállalkozó purifikátorral vidéken is. Széplaki Károly Uzon (Ozun). Ugyanott Lanz burgonyafestégetőgép eladó. Z-18

ADÁS-VÉTEL

ELADÓ 8 drb. 9,50 m-es 20 cm. vastag vastraverz. Érdeklődni Sándor Árpád. Kézdivásárhely, Kanta 35. 6940-a

HARISNYAÁRUK, cérna, himző, és kötőpamutok-gyapjuk, zippzárak, díszgombok, férfiruhagombok, csipkék, szalagok, fűző- és világítólampabelek, géptűk, varrótűk, cipőzsinórok, fésűk, borotvaszappanok és minden más rövid- és galanteriáruk legolcsóbban NAGYBAN és KICSINYBAN PROGRESNÉL, BRASSÓ, HIRSCH-UTCA 1. 6944-a

ÜZEMKÉPES fűtőmotor eladó. Suvidia, Prázsmár, 545. házszám (Brassó vm.) 6973-a

TELIKABÁT női fekete, középtermelő eladó. Brassó, Filipescu u. 34. 6974-a

SARGA kőrisfaházszoba és egy pallander ebédlő eladók. Telefon 39—36. Brassó. 6975-a

ELADÓ egy modern zomancsozott újháló. Brassó, Cúza Voda 27. 6931-a

Szavanként 30 lej, állatkeresőknek és „ki tud róla?” rovatban 12 „Ingatlan” vagy „kereskedelmi” rovatban 30 lej. Legkisebb hirdetés 10 szöveg vagy hirdetés címzéséért 50 lej. Kereset hirdetések: hirdetés kiadás előtt 50 lej, szövegdíj kiadás előtt 70 lej, négyzetcentiméterenként. Gyászjelentés 60 lej négyzetcentiméterenként. Diák előre fizetendő.

KÉT strázsaker egy nagy és egy kicsi, józárban levő eladó. Brassó, Avram Jancu 88. (Hátul-utca). Érdeklődni reggel 8-ig és este 6 után. 6977-a

KÖZTÉRRE bútorok és egyéb háztartási cikkek olcsón eladó. Brassó, Str. Maresa Averescu 2. 6970-a

EGY villanyvarrógép eladó. Brassó, Vár-utca 112. 6980-a

SÜRGŐSEN eladó háló, konyhaberendezés, főző, szobakábelnyák és matracok. Pappné, Brassó, Spl. Militar 100. 6964-a

ELADÓ 5-ös Hohner Schrautcz gözkomobil, komplett vezérmű és egy triór varrótű, ugyanott csontdara napi áron kapható. Moine Géza, Turia 459. Z-17

JO állapotban levő 1,5 tonnás teherautó eladó. Cím: Csikszere, Hargita-u. 80. 6982

EGY 3000 KG-OS hidmérleg eladó. Marénuvics-utca 1. Sepsiszentgyörgy. Z-19

FIGYELEM! Használt ruhák, cipők, fehérneműk eladását bizományba elvállalom brassói piacra. Csibi, Sepsiszentgyörgy, Olt u. 65. Z-1

INGATLAN

JO HELYEN fekvő ház hely Brassóban eladó. Érdeklődni a kiadóhivatalban. 6984-i

KÉT családiház olcsón eladó, város közelében. Érdeklődni lehet Brassó, Str. Eroilor 6 Bartolomeu. 6955-i

ELADNÁM Csikszereháza levő 3 szobás lakást 200 négyzetűl tételekkel, hat évi részletfizetésre. Érdeklődni: „Népi Egység”, Csikszere, 6983

ELADÓ 5000 m² telek Brassóban (Bertalan állomás) szembe a rakodóval. Cím: Comitetul Democrat Evreiesc, Sft. Gheorghe. Z-16

KERESKEDELEM-IPAR

VEVŐINK szíves tudomására hozzuk, hogy a brassói „Vince” ecetgyár újra megkezdte működését új vezetés alatt és gyártja a híres „Vince” vadijgyű ecetet. Tulajdonos V. Sulic, 6913-k

BÉRLET

KERESK szoba-konyhás lakást a nagyállomás környékén vagy a Bukaresti uton. Magas lelépést fizetnek. Axente u. 5. Sft. Petru 5. 6973-b

ELVESZETT

SZOMBATON a Corso mozgóban elvesztett egy női szék. Megtalálót kérem a benne lévő dolgokat a pénz kivételével jutalom ellenében adja le a kiadóban. 6960-e

Nyomatott a Jókai-nyomda Rt. körforgógépén, Sepsiszentgyörgyön.